one snowshoe

presents

koakuma meringue

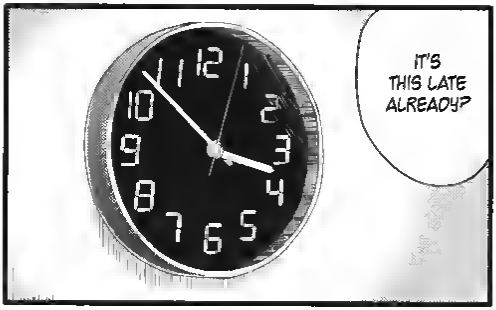
by atto

translation & typesetting: shirx

cleaning: lucy kim

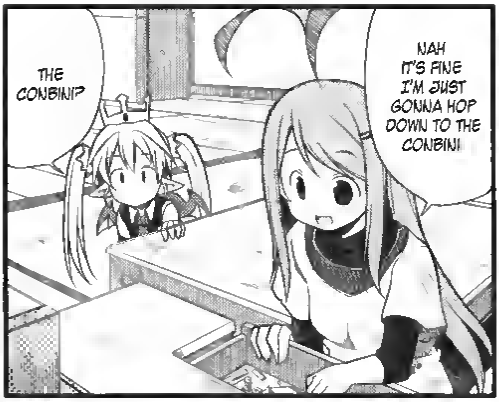
redrawing: ekarasu

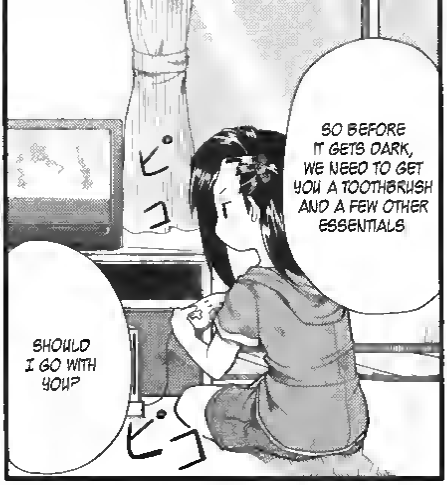
proofreading: archerboy, tinyjet


IT'S THIS LATE ALREADY?

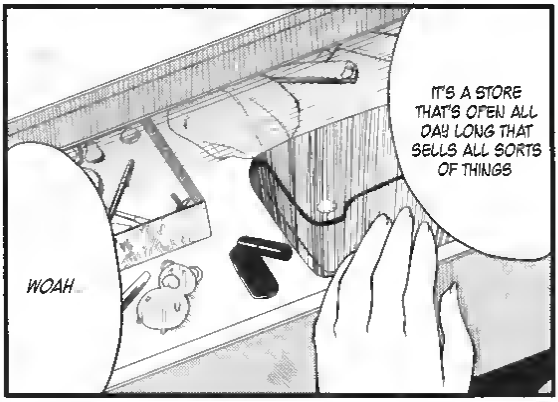
AH!

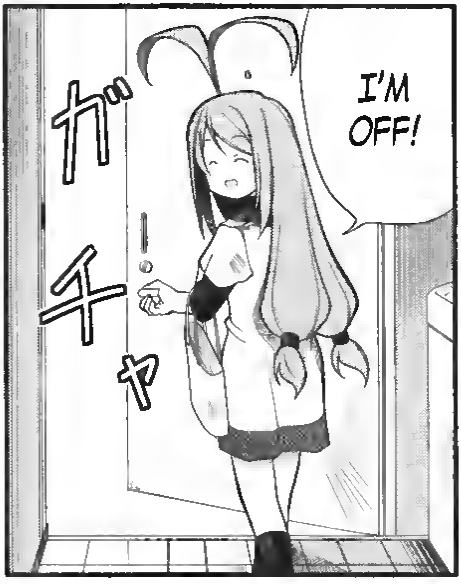
LU-CHAN, YOU'VE BEEN STAYING HERE SINCE YESTERDAY, RIGHT?
SOMETHING YOU NEEDED TO DO?


THE CONBINI?
NAH IT'S FINE I'M JUST GONNA HOP DOWN TO THE CONBINI


SO BEFORE IT GETS DARK, WE NEED TO GET YOU A TOOTHBRUSH AND A FEW OTHER ESSENTIALS
SHOULD I GO WITH YOU?
ピコ
ピコ

SO I'LL BE RIGHT BACK WATCH OVER THE HOUSE FOR ME, OKAY?
WATCH THE HOUSE... YEP, YOU BETCHA!

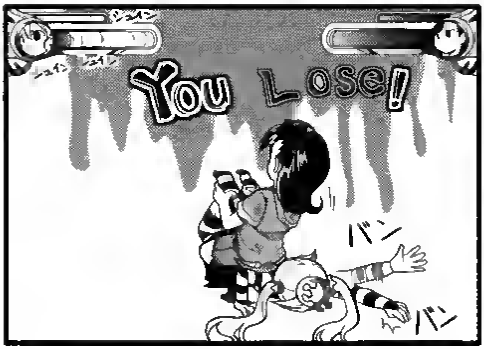

IT'S A STORE THAT'S OPEN ALL DAY LONG THAT SELLS ALL SORTS OF THINGS
WOAH...

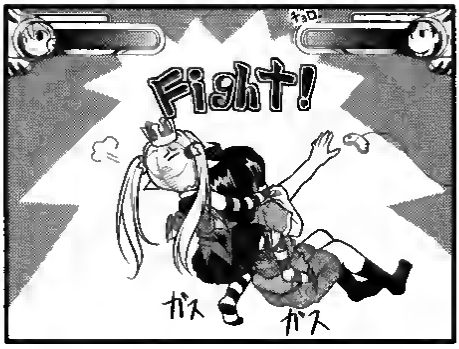

I'M OFF!
ガチャ!

HIKA-CHAN, YOU KEEP AN EYE ON LU-CHAN, TOO, OKAY?
HUH?
AH... YEAH, YEAH, YEAH
ピキュ
ピキュ

SLAM
WATCH THE HOUSE...
THAT MEANS...
カチ
カチ
チラ
IT'S JUST ME...
AND HER?

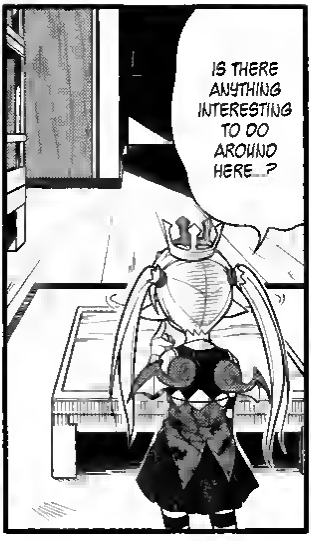
WHAT? I'M BUSY! BUZZ OFF
HEY HIKAGE!
HARUKA LEFT TO GO BUY SOME THINGS FOR ME,
BUT ALL HIKAGE'S DONE IS MAKE NOISES
I'M AT A GOOD SPOT IN MY GAME SO DON'T BOTHER ME
キュルル
HM— AND THIS HERE IS A GAME?
YEAH, WHAT-EVER
HARUKA'S GONE AND I'M BORED PLAY WITH ME!
THE HECK? WHY ON EARTH SHOULD I DO THAT?
HMPH! MY BRAIN IS LIKE A SPONGE! IT CAN ABSORB INFORMATION AS FAST AS LIGHTNING
Hmph!
THE ONLY WAY YOUR BRAIN IS LIKE A SPONGE IS THAT IT'S FULL OF HOLES
YESTERDAY, I WAS WATCHING TV, AND IT WAS SAYING THAT GAMES TURN YOUNG PEOPLE INTO ZOMBIES. LOOKS LIKE IT SPAKE THE TRUTH!
"SPAKE THE TRUTH?" YOU LATCH ONTO THE WEIRDEST THINGS


You Lose!
バン
バン


Fight!
ガス
ガス

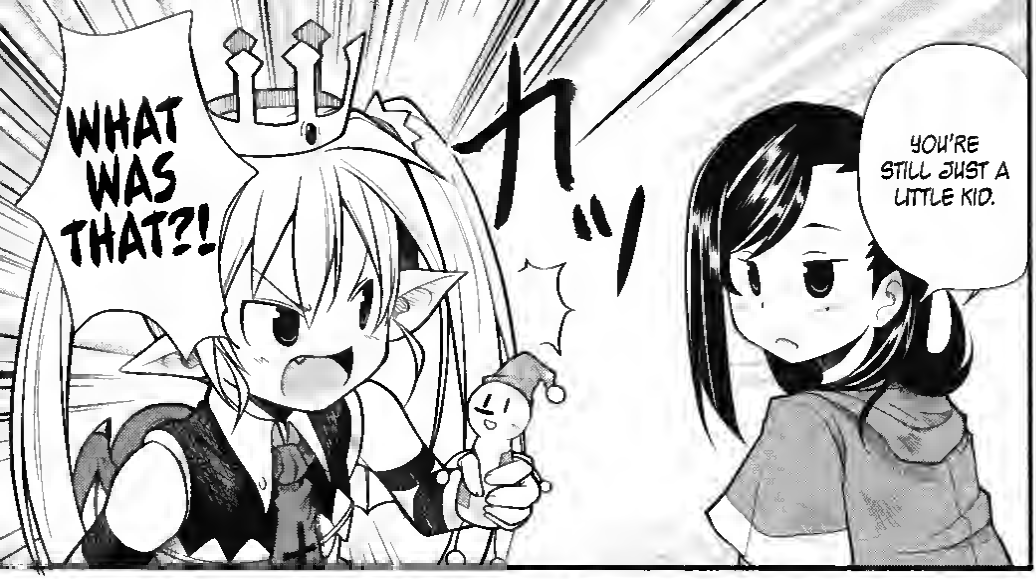
THAT'S MY LINE!!
I DON'T WANNA PLAY WITH YOU ANY-WAY!!

Ok...

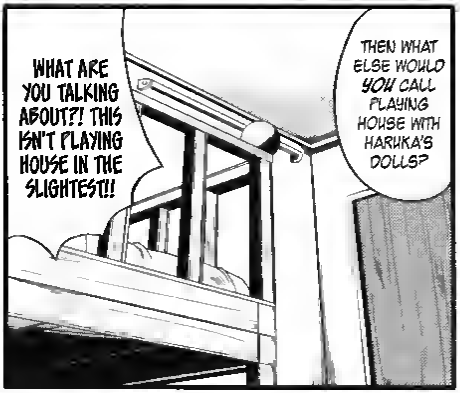

IS THERE ANYTHING INTERESTING TO DO AROUND HERE...?

HMPH... WHO CARES WHAT SHE DOES?!

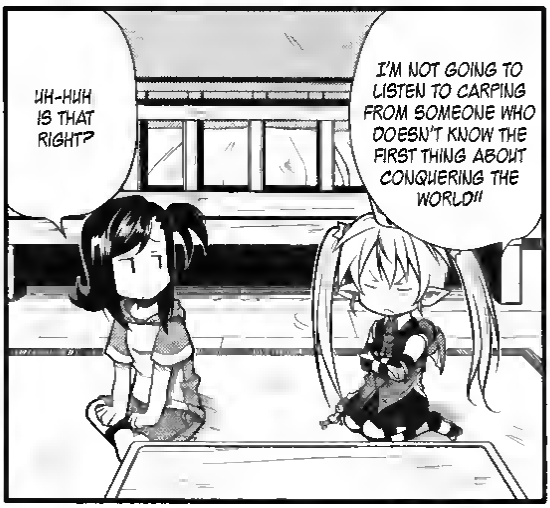
WELCOME HOME, HONEY
AHHH, CONQUERING THE WORLD'S SO TIRING
I'VE BEEN THINKING THIS FOR A WHILE, BUT
OH MY! OH MY! THAT'S MY ABSOLUTE FAVORITE! WAHAHAHA!
WE'RE HAVING CREAM STEW FOR DINNER TONIGHT


WHAT WAS THAT?!
YOU'RE STILL JUST A LITTLE KID.

THIS IS A SIMULATION OF WHAT WILL HAPPEN WHEN I CONQUER THE WORLD!!
HE SAID HE WAS TIRED FROM CONQUERING THE WORLD, RIGHT?!
IT'S WAY TOO HOMELY FOR THAT


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! THIS ISN'T PLAYING HOUSE IN THE SLIGHTEST!!
THEN WHAT ELSE WOULD YOU CALL PLAYING HOUSE WITH HARUKA'S DOLLS?

WELL, IF THIS IS A WORLD CONQUEST SIMULATION, THEN...


UH-HUH IS THAT RIGHT?
I'M NOT GOING TO LISTEN TO CARPING FROM SOMEONE WHO DOESN'T KNOW THE FIRST THING ABOUT CONQUERING THE WORLD!!

THAT'S THE MAMA.
AND THAT'S..
THEN YOU'RE PLAYING HOUSE
THAT'S THE PAPA.
IS THAT THE DEMON KING?
WELL, I'M LADY LUCHE I'LL HAVE YOU KNOW!!
ARE YOU TRYING TO TURN YOURSELF INTO LORD HIKAGE?!
WHAT ARE YOU EVEN TALKING ABOUT?
ポカスン
YOU'VE BEEN A THORN IN MY SIDE FROM SQUARE ONE! WHO DO YOU THINK YOU ARE?!
WHERE SHOULD I EVEN START ON ALL THAT?
ポカスン
DE-CEIV-ER!
ニヤリ
YOU MUST ACTUALLY WANT TO JOIN IN OUR FUN, DON'T YOU?
NOPE!
NOT AT ALL!
EH?
IN THAT CASE..
HMM...

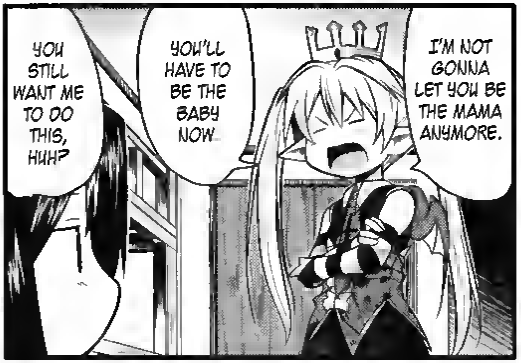
OKAY THEN!! LET'S HAVE YOU PLAY THE ROLE OF THE MAMA!!
?! HAVE YOU BEEN LISTENING TO A SINGLE WORD I'VE BEEN SAYING?!
BUT THERE'S A CONDITION!!
AND YOU WANNA KNOW WHAT THAT CONDITION IS?! WE'RE ONLY GONNA DO IT 'CAUSE YOU WANTED TO PLAY SO MUCH!!
I MEAN, I WAS THE ONE WHO SAID THAT I DIDN'T TO PLAY WITH YOU AT ALL, DIDN'T I?
BUT SINCE YOU WERE SO INSISTENT AND SAID YOU WANTED TO JOIN IN OUR FUN SO MUCH
I DID NOT!
THUS...!!
WE WILL NOT PLAY!! WE WILL PARTAKE IN SERIOUS WORLD CONQUEST SIMULATION!!
GOT IT? NOW, TO SET THE STAGE. THE DEMON KING HAS JUST CONQUERED THE HUMAN WORLD AND HAS BROUGHT PEACE TO THE LAND
HERE, TAKE THE MAMA
EH?! YOU'VE GOT TO BE KIDDING, RIGHT?

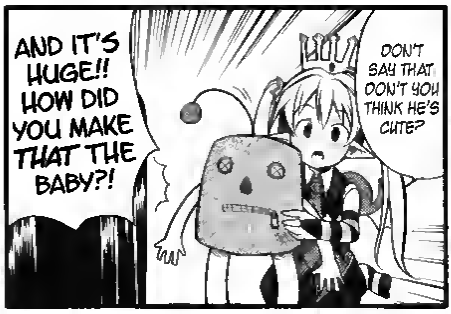
YEAH, YEAH I GOT IT
SO YOU HAVE TO WELCOME HIM HOME, OKAY?
SO THE DADDY'S ABOUT TO GET HOME, OKAY?
GOD FINE, FINE SURE
WE'RE GONNA DO IT FOR REAL
GOT IT? WE'RE NOT PLAYING, OKAY?
OKAY. THEN...
JUST GET IT OVER WITH!
NO FAKESIES?
YOU SHOULD APPRECI-ATE ME MORE
AH, THANKS FOR ALWAYS MINDING THE CHORES
EH? THIS IS A SUIT?
YOUR SUIT SMELLS LIKE AN OLD MAN. TAKE IT OFF. I'LL THROW IT IN THE WASH
WEL-COME HOME
AHHH, CONQUERING THE WORLD'S SO TIRING

HEY... WHAT'S THIS?
WHAT'S THIS FRAGRANCE I SMELL?!
ホワ～ン
LATELY, HE'S BEEN GETTING HOME LATER AND LATER...
HE SAYS HE'S BEEN CONQUERING THE WORLD, BUT WHAT HAS HE REALLY BEEN UP TO?
Sigh
...WAIT HHH?
HEY YOU!
EHH?! WHAT'S WRONG, HONEY?
I DON'T HAVE PERFUME LIKE THIS. DO I?!
WHOSE IS IT?! YOU SCUMBAG!! YOU'VE BEEN CHEATING ON ME!!
EH?
HH?!
IDIOT!!
THIS MEANS DIVORCE!! NYAAN!!

IN THIS HOUSE, EVERYBODY GETS ALONG!! THEY'VE EVEN GOT A CUTE LITTLE BABY!!
YOU SHOULD HAVE SAID SO FROM THE START

ARE YOU AN IDIOT?! I SAID THEY ALL LIVE IN PEACE!! WHAT KIND OF PEACE IS THIS?!
HUH? THIS KINDA SCENE HAS BEEN ALL THE RAGE LATELY


I'M NOT GONNA LET YOU BE THE MAMA ANYMORE.
YOU'LL HAVE TO BE THE BABY NOW
YOU STILL WANT ME TO DO THIS, HUH?

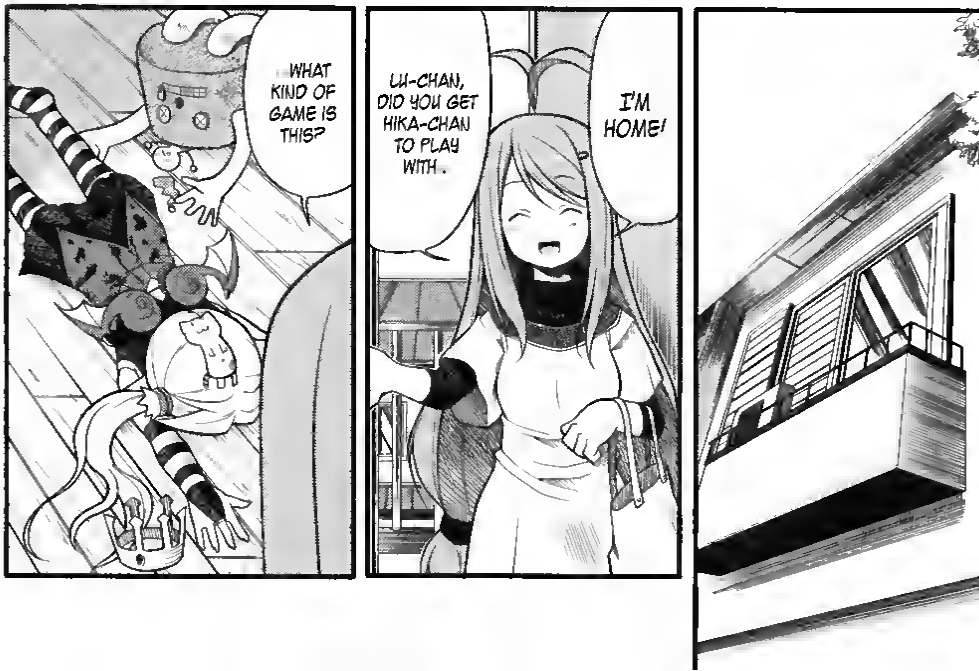

AND IT'S HUGE!! HOW DID YOU MAKE THAT THE BABY?!
DON'T SAY THAT. DON'T YOU THINK HE'S CUTE?

HERE. THIS IS THE BABY.
UWAH!! THAT THING'S CREEPY AS HELL!!

WHY DOES HARUKA EVEN HAVE SOMETHING LIKE THIS?!
UGH IT'S SO FRICKIN' CREEPY
DON'T COMPLAIN. JUST SHUT UP AND DO IT

kururu? kuruperu gagapyo!!
...could it be time for some milk?
gapyo? gagapyopyo gagapyo guhenpyo!
oh my how are you doing, little one?
yeah, yeah, yeah. I got it.
now, listen up it's a baby so it doesn't say weird things, okay?
don't give me that kind of non-sense!!
your baby talk has to be more seri-ous!!
are you even listening to the words coming out of your mouth?!
eh? isn't this exactly how babies talk?
what do you think you're doing?
hey... the baby talk is turning into a mess
nope! nope! nope! I won't permit it!
of all the times you could choose to be stub-born, you choose now?
ehhh? give me a break
this isn't some kind of game!!

Ba buba bu....
ER... EH... BA...
UGH... FINE I'LL TRY PUTTING UP WITH THIS TILL HARUKA GETS BACK
HERE NOW, TRY IT FOR REAL
YOU CAN JUST TALK LIKE NORMAL
THAT'S WAY TOO CUTESY
Ba...
Ba buba bu.
.....
Babu


WHAT KIND OF GAME IS THIS?
LU-CHAN, DID YOU GET HIKA-CHAN TO PLAY WITH.
I'M HOME!

WHY DID I BABU BABU?
Lost in contemplation
YEAH!! HIKAGE WON'T TAKE IT SERIOUSLY AT ALL! BUT IT'S NOT JUST PLAYING
SHOULD I PLAY WITH YOU NOW?
I DON'T REALLY UNDERSTAND, BUT YOU TWO WERE PLAYING WITH THE DOLLS, RIGHT?
I FELT THIS DEEP, TERRIBLE HUMILIATION AND FLEW OFF THE HANDLE
SEE, WE WERE DOING THIS STUFFED ANIMAL SIMULATION AND THEN SH- SH- SHE SUDDENLY STARTED GOING CRAZY
HUH?
.....
NO?
AND THIS IS THE MOMMY
SO THIS IS THE DADDY.
EH...? H- HEY? H- H- HARUKA?
AND, SEE, ABOUT FRAN- COISE...
THEY ALWAYS PLAY OUTSIDE TOGETHER AND ALWAYS GET ALONG QUITE WELL. AND LATELY, SEE, THEY HAVE BOTH GROWN QUITE FOND OF SWIMMING IN A SMALL LAKE BY THE EDGE OF THE FOREST.
THE TWO OF THEM ARE BOTH B BLOOD TYPE AND BOTH A BIT MISCHIEVOUS ALL THINGS CONSIDERED
AND, SEE, THIS ONE WITH THE HAT IS NAMED JULIAN. HE'S FRANCOISE'S LITTLE BROTHER
SEE, THIS CAT HERE IS NAMED FRANCOISE SHE LIVES IN FRANCE SHE'S A PRINCESS

W- WELL, YEAH BUT... BUT BUT...
THEY ARE SIBLINGS THEY CAN'T MARRY EACH OTHER
THAT'S IMPOSSIBLE
HMMM? WHAT'S UP?
EH .. BUT THIS IS THE DADDY, AND THIS IS THE MOMMY..
SHE'S BEING VERY SERIOUS WITH YOU.
SHOULDN'T YOU BE HAPPY?
H-HIKAGE!
HARUKA GETS DEADLY SERIOUS.
WHEN IT COMES TO DOLLS,
From that day forward, I only ran doll simulations with Hikage...
SO ABOUT FRANCOISE...
AND, SEE,

STUFFED ANIMALS LEAD HARD LIVES, TOO.

こあくま
メレンゲ
The Pretty Little devil
Meringue

Like what you're reading?
Come help us render more manga into English.

One Snowshoe is looking for folks for the following roles:

- Cleaners: folks who remove Japanese text
- Letterers: folks who place text onto pages
- Proofreaders: folks who make sure everything "reads good."

No experience is strictly necessary, but creativity and curiosity will help in all roles. We have fun.

Come visit onesnowshoe.tumblr.com for more details!

The beautiful glacier in the background is John Hopkins Glacier.
Photo courtesy the U.S National Parks Service.